

Матвеева Т.В. Функциональные стили в аспекте текстовых категорий / Т.В. Матвеева. – Свердловск : Изд-во Урал. ун-та, 1990. – 169 с.

Плотникова С.Н. Онтологический статус комического в коммуникации / С.Н. Плотникова // Речевое общение : специализированный вестник. – Вып. 13 : Категория комического в аспекте теории и практики речевого воздействия. – Красноярск, 2011. – С. 6-32.

Рюмина М.Т. Эстетика смеха. Смех как виртуальная реальность / М.Т. Рюмина. – М. : Едиториал УРСС, 2003. – 320 с.

Карягин А.А. Комическое / А.А. Карягин // Философская энциклопедия : в 5 т. – Т. 2. – М., 1962. – С. 572-575.

Dijk T.A. van. News as discourse / T.A. van Dijk. – Hillsdale ; New Jersey : Lawrence Erlbaum Associates, Inc., Publishers, 1988. – 200 pp.

ПОНЯТИЕ ЭМИГРАЦИИ В СЛОВАРНЫХ СТАТЬЯХ: НАЧАЛЬНЫЙ ЭТАП ИССЛЕДОВАНИЯ КОНЦЕПТА «ЭМИГРАЦИЯ»

М.Е. Гончарова

*Научный руководитель: А.А. Шагеева,
кандидат филологических наук, доцент (УрФУ)*

Культура отражается в языке. И так как всякая культура национальна, ее характер выражен в языке посредством особого видения мира. По свидетельству В. фон Гумбольдта, языку присуща специфическая для каждого народа внутренняя форма, которая является выражением «народного духа». Таким образом, язык определяется как связующее звено между человеком и окружающим его миром.

Данная специфика языка дает возможность использовать его как средство изучения ментального содержания мира человека и его культурного сознания. Эти открытия позволили осознать и обозначить такую ментальную категорию, как концепт, и подойти к его изучению с лингвистической точки зрения.

Источниками исследования явились толкования слова «эмиграция», представленные различными словарями (начиная со словаря Даля, датирующегося 1863-1866 годами, и заканчивая Словарем иностранных слов 2009 года). Это дает не только большое количество материала для более точного анализа, но и возможность проследить, менялось ли представление об эмиграции на протяжении времени.

Для того чтобы определить, что включает в себя концепт *эмиграция*, необходимо понять, что такое сам концепт. Существует множество определений концепта, предложенных российскими лингвистами, такими как Ю.С. Степанов, Ю. Бобкова, Д.С. Лихачев, С.А. Аскольдов, Л.Г. Бабенко, Г.Г. Слышкин и В.И. Карасик, С.Г. Воркачев и др.

Проанализировав определения концепта, предложенные данными исследователями, можно попытаться создать универсальное определение, опираясь на которое, мы будем исследовать явление русской эмиграции в последующих исследовательских работах по данной теме. Таким образом можно определить концепт как комплекс представлений/понятий/идей человека относительно того или иного явления культуры, внешнего мира или жизнедеятельности человека.

В лингвистическом понимании концепта наметилось три основных подхода. Во-первых, в самом широком смысле в число концептов включаются лексемы, значения которых составляют содержание национального языкового сознания и формируют «наивную картину мира» носителей языка. Совокупность таких концептов образует концептосферу языка, в которой концентрируется культура нации. Во-вторых, в более узком понимании к числу концептов относят семантические образования, отмеченные лингвокультурной спецификой и тем или иным образом характеризующие носителей определенной этнокультуры. И, наконец, к числу концептов относят лишь семантические образования, список которых в достаточной мере ограничен и которые являются ключевыми для понимания национального менталитета как специфического отношения к миру его носителей. Метафизические концепты (душа, истина, свобода, счастье, любовь и пр.) – ментальные сущности высокой либо предельной степени абстрактности, они отсылают к «невидимому миру» духовных ценностей, смысл которых может быть явлен лишь через символ – знак, предполагающий использование своего образного предметного содержания для выражения содержания абстрактного.

Для построения концепта недостаточно просто знать, что это такое, необходимо также изучить его структуру. С одной стороны, к ней относится все, что принадлежит строению понятия; с другой стороны, в структуру концепта входит то, что делает его фактом культуры: исходная форма (этимология); история, сжатая до основных признаков содержания; современные ассоциации; оценки, коннотации.

З.Д. Попова и И.А. Стернин, проанализировав множество определений концепта, пришли к выводу, что когнитивный концепт формируется в сознании человека из:

- его непосредственного чувственного опыта – восприятия мира органами чувств;
- предметной деятельности;
- мыслительных операций с уже существующими в его сознании концептами;
- из языкового общения (концепт может быть сообщен, разъяснен

человеку в языковой форме);

- путем сознательного познания языковых единиц [Попова, Стернин 2001: 40].

Согласно Ю.С. Степанову, концепт состоит из так называемых «слоев» культурной жизни разных эпох, слоев истории, отличных и по времени, и по происхождению, и по семантике. Особая структура концепта включает в себя:

- основной (актуальный) признак;
- дополнительный (пассивный, исторический) признак;
- внутреннюю форму (обычно не осознаваемую) [Степанов 1997: 21].

Существуют и другие точки зрения на структуру концепта. В.А. Маслова в своей книге «Введение в когнитивную лингвистику» полагает, что центром концепта всегда является ценность, поскольку концепт тесно связан с культурой, а в основе культуры лежит именно ценностный принцип. Если о каком-либо феномене носители культуры могут сказать «это хорошо» (плохо, интересно, утомительно и т.д.), этот феномен формирует в данной культуре концепт. Помимо уже названного ценностного элемента, в его составе выделяются также фактуальный и образный элементы. Фактуальный элемент концепта хранится в сознании в вербальной форме и поэтому может воспроизводиться в речи непосредственно, образный же элемент невербален и поддается лишь описанию.

«Каждый концепт, как сложный ментальный комплекс, включает помимо смыслового содержания еще и оценку, отношение человека к тому или иному отражаемому объекту и другие компоненты», – продолжает В.А. Маслова [Маслова 2001: 86].

«В более широком смысле структуру концепта можно представить в виде круга, в центре которого лежит основное понятие – ядро концепта, а на периферии находится все то, что привнесено культурой, традициями, народным и личным опытом» [Маслова 2001: 86].

В лингвокультурологических текстах концепты «опредмечиваются», «объективируются», «распредмечиваются», «вбирают в себя обобщенное содержание множества форм выражения», «заполняются смыслами» и пр. Существует две взаимодополняющие модели, описывающие отношение концепта и формы его языкового представления: «архетипная» и «инвариантная». В архетипной модели концепт рассматривается как нечто предельно обобщенное, но тем не менее чувственно-образное, скрытое в глубинах сознания, воплощающееся в редуцированной форме в понятии, в представлении, в значении слова. В инвариантной модели концепт представляется как предел обобщения (инвариант) плана содержания

языковых единиц, покрывающих определенную семантическую область.

Чаще всего представительство концепта в языке приписывается слову, а само слово получает статус имени концепта – языкового знака, передающего содержание концепта наиболее полно и адекватно. Однако концепт, как правило, соотносится более чем с одной лексической единицей, и логическим завершением подобного подхода является его соотнесение с планом выражения всей совокупности разнородных синонимических (собственно лексических, фразеологических и афористических) средств, описывающих его в языке, т.е. в конечном итоге концепт соотносим с планом выражения лексико-семантической парадигмы.

Лингвокультурные концепты могут классифицироваться по различным основаниям. С точки зрения тематики концепты образуют, например, эмоциональную, образовательную, текстовую и др. концептосферы. Классифицированные по своим носителям концепты образуют индивидуальные, микрогрупповые, макрогрупповые, национальные, цивилизационные, общечеловеческие концептосферы. Могут выделяться концепты, функционирующие в том или ином виде дискурса: например, педагогическом, религиозном, политическом, медицинском и др. [Карасик 2002: 166-205].

Для установления смыслового объема концепта нужно сделать следующее:

1) определить референтную ситуацию, к которой принадлежит данный концепт (при исследовании художественного текста эта операция производится на его основе);

2) установить место данного концепта в языковой картине мира и языковом сознании нации, используя энциклопедические и лингвистические словари; при этом словарную дефиницию мы считаем ядром концепта;

3) учесть особенности этимологии;

4) поскольку словарные толкования дают лишь самое общее представление о значении слова, а энциклопедические словари – о понятии, нужно привлечь к анализу самые разнообразные контексты: поэтические, научные, философские, публицистические, пословицы и поговорки и т.д.;

5) полученные результаты нужно сопоставить с анализом ассоциативных связей ключевой лексики (ядра концепта);

6) если для анализа выбран важный концепт культуры, то он должен быть многократно повторен и проинтерпретирован в живописи, музыке, скульптуре и т.д.

Для того чтобы исследовать концепт *эмиграция*, в первую очередь

следует как можно лучше рассмотреть само понятие и его значение через анализ словарных статей. В первую очередь мы обратились к Толковому словарю В. Даля, т.к. его определение является наиболее старым из нами рассмотренных. Согласно толковому словарю В. Даля, эмиграция – это ‘выселение, переселение, выход на чужбину, в новое отечество’ [Даль 2007: 345].

Ф. Павленков в своем «Словаре иностранных слов, вошедших в состав русского языка» определяет эмиграцию как выселение из отечества в другую страну по причинам экономическим, политическим или религиозным [Павленков 1907: 332].

Толковый словарь Ушакова дает несколько определений данному феномену, среди которых встречается и эмоционально окрашенное высказывание Сталина, взятое в качестве описания эмигрантов. *Эмиграция* (от лат. *emigro* – переселяюсь) – ‘1) вынужденное или добровольное переселение из своего отечества в другую страну по тем или иным причинам (политическим, экономическим и т.п.); 2) длительное или постоянное пребывание за пределами отечества в результате такого переселения; 3) собирательное «эмигранты» – разбитые и рассеяны национал-уклонистские группировки’. «Их организаторы либо окончательно спаялись с интервенционистской эмиграцией, либо принесли повинную» (Сталин. Отчетный доклад XVII съезду партии о работе ЦК ВКП(б)) [Ушаков 1940: 852].

Согласно Советскому юридическому словарю 1953 года, *эмиграция* (лат. *emigrare* – выезжать) – это ‘выезд из пределов государства с целью более или менее длительного поселения в иностранном государстве’ [Казанцев 1953: 500].

С.А. Кузнецов выделяет два основных определения для «эмиграции»: ‘1) Вынужденное или добровольное переселение из своего отечества в другую страну по экономическим, политическим или религиозным причинам. Решиться на эмиграцию. Э. инакомыслящих. Прославиться после эмиграции. 2) Пребывание за пределами отечества вследствие такого переселения’ [Кузнецов 1998: 417]. Слово произошло от латинского *emigrare* ‘переселяться, выселяться’.

Довольно краткое определение дает Современный экономический словарь Б.А. Райзберг, Л.Ш. Лозовского, Е.Б. Стародубцевой: *эмиграция* (от лат. *emigrare* – выезжать) – это ‘переселение граждан из одной страны в другую’.

Большой Энциклопедический словарь описывает феномен эмиграции как выезд граждан из своей страны в другую страну на постоянное жительство (или на более или менее длительный срок) по политическим, экономическим и другим причинам.

Обратившись к Гуманитарному словарю, мы встретили следующую дефиницию: *эмиграция* (от лат. *emigro* – выселяться, переселяться) – ‘добровольное или вынужденное переселение в др. страну для постоянного или временного (на длительный срок) проживания’ [Гуманитарный словарь 2002].

В книге «Отечественная история в терминах и понятиях» эмиграция объясняется как выезд за пределы страны, связанный с утратой статуса гражданина данного государства и вызванный экономическими, политическими или личными причинами, с целью временного или постоянного поселения на территории иностранного государства [Зотова 2002: 502].

Согласно Н.Г. Комлеву, *эмиграция* – это ‘1) переселение (в том числе массовое) из одной страны в другую, вызываемое различными причинами; 2) совокупность эмигрантов, проживающих в какой-либо стране. Противоположное – иммиграция’ [Комлев 2006: 499].

В словаре Ожегова присутствуют следующие определения. *Эмиграция* – это ‘1) вынужденное или добровольное переселение из своего отечества в другую страну по политическим, экономическим или иным причинам. 2) место, время пребывания после такого переселения’ [Ожегов 1992: 763].

Согласно Толковому словарю русского языка под редакцией Т.Ф. Ефремовой, *эмиграция* – это ‘1) Переселение – вынужденное или добровольное – из своего отечества в другую страну. 2) а) Пребывание за пределами своего отечества вследствие такого переселения. б) Место такого пребывания. в) Время такого пребывания. 3) То же, что эмигранты’ [Ефремова 2000].

Все эти понятия достаточно лаконичны и ничем принципиально не отличаются друг от друга. Оригинальное значение латинского «прототипа», давшего название анализируемому явлению, – ‘переселение’. Таким образом, можно сделать вывод, что под эмиграцией понимается переселение в другую страну по различным экономическим, политическим и другим причинам, не позволяющим остаться на Родине.

Таким образом, исходя из вышеприведенных толкований слова *эмиграция*, можно предположить, что в концепт *эмиграция* войдут различные обстоятельства переселения: причины, вынужденный/добровольный характер переселения, а также личное отношение эмигрантов к своему переезду, современные ассоциации; оценки, коннотации. Возможно также рассмотрение исходной формы (этимологии) и истории (основных моментов, сопутствующих эмиграции).

Для дальнейшего исследования концепта *эмиграция* и для составления концепта необходимо опираться на различные исторические

события, сопутствующие эмиграции, а также личные переживания и опыт эмигрантов. Для составления полного концепта одних лишь словарных токований недостаточно.

Кроме того, необходимо отметить, что, только владея дополнительным материалом (художественные произведения, исторические справки и т.д.), на основе которого мы собираемся в полной мере анализировать концепт *эмиграция*, можно применить все вышеуказанные методы описания концепта, что и является задачей наших последующих исследовательских работ.

Список литературы

Аскольдов С.А. Концепт и слово / С.А. Аскольдов // Русская словесность. От теории словесности к структуре текста : антология. – М., 2007. – С. 267-279.

Бабенко Л.Г. Филологический анализ текста : практикум / Л.Г. Бабенко, Ю.В. Казарин. – М. : Академический Проект, 2003. – 534 с.

Бобкова Ю. Концепт в философских исследованиях, или Штрихи к философскому «портрету» концепта / Ю. Бобкова // Филолог : интернет-журнал [электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://philolog.pspu.ru/> (дата обращения: 23.01.2013).

Бабушкин А.П. Коцепты разных типов в лексике и фразеологии и методика их выявления / А.П. Бабушкин. – Воронеж : Изд-во Воронеж. гос. ун-та, 2001. – 103 с.

Вардзелашвили Ж.А. Концепт как лингвистическая категория – «конструктивная сущность» : сб. науч. тр. / Ж.А. Вардзелашвили. – Тбилиси : Тбилис. гос. ун-т, 2004. – 314 с.

Воркачев С.Г. Лингвокультурология, языковая личность, концепт: становление антропоцентрической парадигмы в языкознании / С.Г. Воркачев // Филологические науки. – 2001. – № 1. – С. 64-72.

Ефремова Т.Ф. Толковый словарь русского языка / Т.Ф. Ефремова. – М. : АСТ, 2000. – 814 с.

Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс / В.И. Карасик. – Волгоград : Перемена, 2002. – 477 с.

Комлев Н.Г. Словарь иностранных слов / Н.Г. Комлев. – М. : Эксмо, 2006. – 1308 с.

Концепт и культура : материалы II Междунар. науч. конф. (Кемерово, 30-31 марта 2006 г.). – Прокопьевск : Полиграф-Центр, 2006. – 617 с.

Кубрякова Е.С. Краткий словарь когнитивных терминов / Е.С. Кубрякова. – М. : МГУ, 1997. – 245 с.

Кузнецов С.А. Большой толковый словарь русского языка / С.А. Кузнецов. – СПб. : Норинт, 1998. – 1536 с.

Маслова В.А. Лингвокультурология / В.А. Маслова. – М. : Academia, 2001. – 465 с.

Ожегов С.И. Толковый словарь русского языка / С.И. Ожегов, Н.Ю. Шведова. – М. : Азъ, 1992. – 939 с.

Павленков Ф. Словарь иностранных слов, вошедших в состав русского языка / Ф. Павленков. – СПб. : Издание Ф. Павленкова, 1907. – 368 с.

Попова З.Д. Понятие «концепт» в лингвистических исследованиях / З.Д. Попова,

И.А. Стернин. – Воронеж : Изд-во Воронеж. ун-та, 1999. – 306 с.

Райзберг Б.А. Современный экономический словарь / Б.А. Райзберг, Л.Ш. Лозовский, Е.Б. Стародубцева. – 2-е изд., испр. – М. : ИНФРА-М, 1999. – 479 с.

Степанов Ю.С. Концепт / Ю.С. Степанов [электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://philologos.narod.ru> (дата обращения: 17.01.2013).

Ушаков Д.Н. Толковый словарь русского языка : в 4 т. / Д.Н. Ушаков. – Т. 4. – М. : Советская энциклопедия ; ОГИЗ ; Гос. изд-во иностр. и нац. слов., 1940. – 1562 с.

РИТОРИЧЕСКИЕ ПРИЕМЫ СУГГЕСТИВНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ В МАТЕРИАЛАХ РАЗНЫХ ДИСКУРСИВНЫХ ПРАКТИК

Р.В. Агаджанян

*Научный руководитель: Е.В. Яковлева,
доктор филологических наук, профессор (МГУ)*

Материалы, относящиеся к разным типам дискурса, в абсолютном большинстве случаев свидетельствуют в пользу того факта, что коммуникативная ситуация, понимаемая как совокупность определенных положений, обстоятельств, окружающей обстановки и совершаемых действий, способствует процессу обмена смысловой информацией, строящейся на основе интерактивного взаимодействия участников, которая является основой для речевого воздействия, как неотъемлемой его составляющей. К способам речевого воздействия традиционно относятся убеждение и внушение (суггестия). *Убеждение* – это сознательное воздействие на свойственные реципиенту оценки фактов окружающей действительности и последующие действия, вытекающие из знакомства реципиента с этими фактами через апелляцию к его способности критического осмысления соответствующих фактов. Основой метода убеждений является представление фактов в контексте их логической взаимосвязи с выводами, подчиненное решению единой функциональной задачи, а именно «сознательному принятию человеком системы оценок и суждений согласно другой точке зрения» [Головин 2003: 842; Шелестюк 2006: 278]. Имеется подробная таксономия «логических» способов суггестивного воздействия, рассчитанная по осознанному восприятию реципиентом подаваемой информации, а не на уровне бессознательного речевого воздействия. К способам речевого воздействия относят *доказывание* (логически аргументированное), *убеждение* (когда собеседник уверен, что истина доказана, что тезисы установлены, с помощью эмоционального давления и логики), *уголаживание* (эмоциональное влияние на собеседника для принятия доказываемой точки зрения), *внушение* (принятие собеседником на веру информации без ее критического обдумывания и осмысления), *принуждение* (вынуждение слушающего делать что-то против его собственной воли). Первые четыре